

# Szvéta kri'sna pout

ali

Bridko terplejnye ino szmrt  
nassegá Goszpodna

## Jesusa Krisztussa

na

za

ponizno premislávanye ino pobo'snoszt

katolicsánszke krscsenike.



Körmendin,  
pri Udvary Ferenczá.

030054396

# Krátki návuk

kak sze má sz. kri'sna pout poħoditi.

## Lübleni krscsenik!

'Selejs sz. kri'sno pout zvelicsno obhoditi, tak  
z-versávaj naszledüvajoucsa.

1. P obüdi va szebi grehov po'salüványe,  
ino oblübi 'sitka pobougsanye.
2. Mej dobro 'selejnye po toj szvétoj  
pouti vu ponüdjeni odpüsztkaj tálnik  
posztánoti.
3. Proszi Bogá za miloscso naj tou po-  
bo'sno szlüsbo vrejdno na tiszti ko-  
necz oprávis, k-steromi je narocsena.
4. Pervo kak pred posztanejnya tou je  
Stácie sztoupis, moli pripravno mo-  
litev pred vélkim oltárom.

5. Po pripravnoj molitvi sztoupi k-prvoj Stácii doli poklekni, glávo nanizi i verno moli.
6. Idoucsi od edne Stácie do drüge pojvai eden versusz peszmi: „Sztála je mati dreszélna,“ ali peszem od Krisztussovoga terplejnya.
7. Po dokoncsani posztanejnyaj, sztoupi pred vélki oltár ino opravi zádnyo molitev. Po tom oprávlanyi mej vüpanye ka szi sz. kri'sno pout dosztojno obhodo, i milosceso pri Bougi najso.

## **Pripravna Molitev** pred vélkim oltárom.

Oh vszamogoucsi vekivecsni gospodin Boug nebeszki! jasz nevolna grejsna kotriga szpádnem na grejsna koulina

moja pred Tebom i z-velikov szrczny  
poniznosztjov molim Te kak dobroga  
milosztivnoga gospoda i Bogá mojega.  
Jasz vörjem v-Tebi oh vekivecsna pra-  
vicza, jasz sze vü Pam v-Tebi oh ne-  
zracsúnana milosztivnoszt, jasz lübim  
Tebé kakti nájvékso i vsze lübéznoszti  
vrejdno bo'sánszko dobrouto; i záto 'se-  
lejm i szkuzé tocsécs zplácsnim szrczom  
joucsem sze za vsze vesinyene grejhe  
moje, z-sterimi szam Te gda szvejta  
zbantüvao; ali zdaj z-pomocsjouv Dühá  
szvétogá mocsno sze zalübim moj grej-  
sen 'sitek pobougsati, i Tebé nigdár vecs  
nej zbantüvati, na zadovolesino pa, i na  
mér zbantüvanya Tvojega gori aldüjem  
Tebi nassegá Zmiritela Jesusa Krisztussa  
vrejdnoszt i dosztojnoszt britke moke  
mantre i kri'sne szmrti, steroga szkrov-  
noszt jasz po etoj kryávoj kri'snoj pouti

z-’salosztnim szrczom premislávajoues  
’selejm pohoditi i potom vsza obilna pro-  
sesejnya za grejsno Düso moju i za vsze  
vpurgatoriumi bodoucse osztávlene dü-  
sicze pouleg tvoje szvéte voule gori ál-  
dúvajoucs zadobiti ’selejm i proszim;  
zgledni sze záto oh raszpeti Goszpon  
Jesus Krisztus na nász i na nasso szrczno  
pokouro i molitev, vzemi gori moju po-  
kornu düso v miloscsu, da tak eto kri’sno  
pout hasznovito obhoditi moremo. Amen.

### Peszem :

„Sztála je mati dreszélna.“

---



# — 7 —

## 1. Posztańe jnye (Stácia).

W. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus i hválimo mi vszi Tebé.

R. Ar po szvétom kri'si tvojem odküpo szi szvejt.

*Ocsa nas, zdrava Maria.*

### *Premislavanye.*

Premiszli eti oh grejsnik! kak nass lübléni Odküpiteo Krisztus Jesus pravicsen i vekivecsen szodecz od krvicsnoga szodcza Pontiusa Pilátusa na spotlivo kri'sno szmrt bio je oszodjeni.

### *Molitev.*

Oh Goszpon Jesus Krisztus! ki dabi mené od vekivecsnoga szkvarjenya odszloubodo za moju volu na britko kri'sno szmrt steo szi oszodjen biti; dopuszti mi dober Jesus! da po trplivnoszti twojoi od szimrtni grejgov moji odszlobodjen, od Tébe csuti bodem vrejden one szlatke recsi: Hodite blagoszlovleni Ocsé mojega. Amen.

Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.



## 2. Posztanejnye (Stácia).

¶. Molimo Te oh drági Jesus Krisztus i hválimo mi vszi Tebé.

¶. Ar po sz. kri'si tvojem odküpo szi szvejt.  
*Ocsa nas, zdrava Maria.*

*Premislávanye.*

Premiszli eti oh grejsen cslovik! Zveliesitela tvojega idoucsega na odloceno szmrtno meszto na sészt dvajszeti vgonyányov dalecs, eti na vékso nyegovo obsálnoszt necasmurni 'sidovje szlekli szo z-snyega bársonszki gvant i vu právi nyegov gvant szo ga oblekli (da bi sze bole pozno) i ktomi veliki i pre'smeten kris na nyegovo szvéto plecse szo djali.

*Molitev.*

Oh nájkrotkejsi Jesus! ki zveliki k-mení szkázane lübézneszti nahranyena kryáva i zbita szvéta plécsa tvoja preveliki 'smeten kris gori vzeti i na priprávleno aldova meszto vlezcti szi privolo: Vcsini oh mili Jesus najjasz vszake féle trplivnoszti 'smécsavo mantre i boleznoszti kri'se dobrovolno podnásati bodem mogao. Am. Szmiluj sze nam Goszpodne, szmiluj sze nam.

